

人與朱鷺

vol.
11
Dec
2014



专集

生态体验 / 环境教育

ひともトキも



朱鹮之乡自然生态体验活动

在宁陕县寨沟村体验插秧（2014年6月）

本项目从2013年春季开始，在宁陕县寨沟村持续开展了一系列的自然生态体验活动。旨在寓教于乐的过程中，培养孩子们的环境和生态保护意识。

在中国，学校基本很少组织户外徒步游学、郊游等校外活动，因此很多城市孩子缺少机会接触大自然，了解农村。而认为有必要带孩子接触大自然，体验农村生活的父母越来越多。为了满足这种需求，由一些民间组织筹划运营的户外自然生态体验活动逐渐热门起来。

在这个背景下，项目组通过微博，跟西安一家组织亲子团开展户外活动的民间团体“开阔者户外探索学校”（以下简称NPO）取得联系，双方开始合作开展自然生态体验活动。

具体活动从2013年4月开始，截至

目前，共在宁陕县寨沟村和洋县草坝村等地开展活动11次，约有310余人参加，详情请参考右上表格内容。

活动主要通过NPO组织开展，运营经费基本上来自于参加费。另外，对于部分活动，项目组协助提供了往返车辆的租赁费和工作人员的出差补贴等。参加费基本在200~300元左右，住宿则多为野外搭帐篷露营，也有部分人员住当地的农家乐。

每次活动，在组织开展一两周前，由NPO向会员发出活动通知，召集人员。根据活动内容和季节、天气等因素，每次参加的人数多少有别，但像收水稻、插秧等活动，很受大家欢迎，通知发出后，很快就会满额。参加活动的孩子以小学生居多，父母多为高学

历，一半以上的参加者基本都是长期参与该组织活动的老会员。

活动内容有很多，包括山村徒步游学、观朱鹮、户外绘画、清理垃圾、收水稻、插秧等，组织者会根据季节和日程合理安排内容。活动整体上由NPO负责人进行指导和管理，项目组工作人员也会通过讲读朱鹮图画册、发放纪念品等方式协助活动开展，个别活动还会邀请当地保护区或林业局的工作人员给大家实地讲解朱鹮的生态知识。

活动开始阶段，主要组织了山村徒步游学、观朱鹮、清理垃圾等比较容易开展的内容。随着活动次数的增加，跟当地的关系也逐渐加深，现在在宁陕县寨沟村，作为该组织的年度系列农耕体验活动，正在实施无农药绿色大米种植项目。

开展的自然生态体验活动

开展日期	地点	活动内容	日程	参加人数
2013年4月5日（清明节）	宁陕县寨沟村	山村徒步游学，观朱鹮，	当天往返	亲子家庭17组36人
2013年8月17-18日	洋县草坝村等	摘梨，参观洋县老街等	2天1夜（农家乐）	亲子家庭3组6人
2013年9月20日	宁陕县寨沟村	收水稻	2天1夜（露营）	亲子家庭等约40人
2013年11月16日	宁陕县寨沟村	清理垃圾，户外绘画	当天往返	亲子家庭等9人
2013年12月6日	宁陕县寨沟村	田地翻耕、除草	当天往返	学生和老师等35人
2014年4月6-7日	洋县草坝村等	参观朱鹮饲养场，朱鹮梨园等	2天1夜（露营、农家乐）	亲子家庭10组等共29人
2014年5月26 - 30日	宁陕县朱家嘴村	修田埂，耙地，插秧	3天2夜（农家乐）×2次	学生和老师等 约10人×2次
2014年6月1-2日	宁陕县寨沟村、朱家嘴村	插秧，跑旱船，包粽子等	2天1夜（露营）	亲子家庭等约60人
2014年7月26-27日	宁陕县寨沟村	田间除草	2天1夜（农家乐）	亲子家庭等8人
2014年8月16-17日	洋县草坝村等	摘梨、参观朱鹮饲养场，梨园等	2天1夜（露营、农家乐）	亲子家庭7组等共17人
2014年10月2-3日	宁陕县寨沟村	收水稻，观朱鹮等	2天1夜（露营、农家乐）	亲子家庭20组等共50人

项目活动基地在宁陕县寨沟村朱鹮野化放飞基地附近的一片旧水田。这片田地已被荒弃多年，里面芦苇、灌木等杂草丛生。鉴于恢复水田有利于改善野生朱鹮的觅食环境，加上NPO也希望能有一处固定的活动基地，所以通过协商，从该土地管理者宁陕县林业局那里获得了这片田地的使用许可。

水田恢复活动从去年年末开始实施，组织亲子团开展农耕体验活动，利用耕牛对荒地进行了翻耕和平整，靠人力和牛力无法恢复的地方，则通过租赁挖掘机和委托当地农民等进行了改善。5月下旬，跟水田恢复项目平行开展的野化放飞基地用水工程竣工，除了给朱

鹮驯化大网龙供水之外，将剩余水引入了水田。6月初，NPO利用端午节组织开展了插秧活动。来自西安的父母和孩子大概60人，用了2小时，满是泥巴地插完2亩秧苗。7月末开展了水田除草活动，而在国庆假期顺利组织开展了收水稻活动。

在宁陕县寨沟村开展的一系列自然生态体验活动，得到了当地居民的大力协助，包括提供食宿，在插秧和收割时进行技术指导等，农民还协助进行了水田的日常管理。通过参与活动获取报酬，以及向市民销售农产品等，该活动也为当地居民开辟了新的增收渠道。今后，随着活动的逐步深入，希望能为当地合

作社销售的无农药大米和其他产品带来新的消费市场。

此外，城市的亲子家庭多次来这里愉快地体验大自然和农村生活，他们满意而归的样子也使得当地居民对家乡有了新的了解。

目前活动还处在发展阶段，主要以简单的自然生态体验为主，今后在充实活动内容，指导方式多样化，强化安全管理等方面还需要进一步完善。今后，希望能总结活动经验，制作寨沟村自然生态体验活动指南，促进活动的进一步发展。

文：森 康二郎

右：在宁陕寨沟村收割水稻（2013年9月）

下：活动过程中飞来的野生朱鹮



2013年12月6日，来自西安华德福学校的老师和小学生30余人，来到宁陕县寨沟村朱鹮野化放飞基地开展水田恢复冬耕体验活动。活动主办方为开拓者户外俱乐部（以下简称NPO），项目组协助提供了往返的交通费，另外宁陕县林业局的田毅均站长也参加了本次活动。

早上8点，大家从西安市区出发，途径3个多小时路程，于11点左右抵达宁陕县。在寨沟村一户农家里吃过

午饭后，大家来到朱鹮野化放飞基地周边一块荒弃的水田里集体动手翻地、清除杂草。NPO负责人刘老师从农户家借来一头耕牛，小朋友们在老伯的指导下，亲自体验如何驾驭耕牛犁地，忙的不亦乐乎。更多的小朋友则为了减轻牛的负担，卖力地铲除杂草。大概用了2小时，原本杂草丛生的荒田已被翻耕出来，明年就可以在这里种植水稻了。劳动完后，大家在网笼附近观看朱鹮，这时有几只野生朱鹮陆续飞回，那明亮的叫声仿佛

在感谢大家，而小朋友们看到真正的野生朱鹮，也禁不住欢呼起来。

据刘老师介绍，他们计划将这里作为户外活动基地，从这次的翻耕到明年的育苗、插秧和收割等，开展一系列的农耕自然生态体验活动。给大家提供亲近自然的机会的同时，改善当地的生态环境。更重要的是，水田是朱鹮重要的觅食地，恢复水田对于朱鹮保护来说也具有极其重要的意义。

文：庄苗苗



2013年11月16日

寨沟村“清理山林”活动

2013年11月16日，同往常一样，项目组同NPO合作，带领西安的亲子团来到宁陕县寨沟村朱鹮野化放飞基地开展自然生态体验活动。这次活动主题是清理垃圾，希望小朋友们能从身边做起，从小事做起，懂得爱护大自然，保护生态环境。

早晨8点左右，大家从西安出发，大概3小时后到达宁陕县。在寨沟村黄村长家里用过午饭后，大家带上编织袋，从大网笼一路走到朱鹮站，一边走一边捡拾路边垃圾。NPO的刘老师还不失时机地向小朋友们介绍各种动植物。清理完垃圾后，大家来到网笼附近观察朱鹮，这时有3只野生朱鹮陆续飞回，小朋友们十分高兴。看完朱鹮后，大家聚集在附近一块平坦的大石头上作画，还有小朋友尝试朱鹮剪纸。当天晴空万里，温度适宜，大家在寨沟村度过了十分美好而有意义的一天。

文：庄苗苗



上：孩子们正在拔草、锄地
 中：借助牛力翻耕后的水田
 下：参加活动的师生和工作人员



上：参加活动的父母和孩子
 下：在黄村长家用午餐



25日下午，由一辆中巴车满载着宁陕小学26名学生和5名老师专程来到宁陕县寨沟口，学生身着红色、橘黄色的校服，头戴小黄帽，身背画夹，在老师的带领下依次走下车，排着整齐的队伍，与工作人员一同徒步进入朱鹮野化放飞基地。

寨沟口距朱鹮野化放飞基地管理站2.7公里，是一条村级水泥公路，路两边是层层稻田，不远处群山环抱，森林茂密，郁郁葱葱，初次走进大自然的小学生，看到路边的一切，都感到新奇，这是什么花呀，这是什么草呀，这是什么虫呀，怎么还不见朱鹮呀，等等问题，带队的老师有问必答，有的学生拿着照相机、摄像机、手机边走边照，有的互相留影，有的照些花花草草，走着走着不远处就看到了放归

野外的朱鹮，有在空中飞翔的，有在田里觅食的，还有在树上栖息的。

很快就看到了朱鹮管理站的楼房和朱鹮野化放飞大网笼，在写着中国朱鹮的高大石头边合影留念，老师和相关工作人员向小学生简单介绍了有关朱鹮的科学知识和参观人工饲养朱鹮应注意的事项。参观完人工饲养朱鹮后，小学生心中都有好多个为什么要问，活动组织者有幸邀请到了在朱鹮管理站进行朱鹮课题研究的陕西师范大学在读研究生霍志萍，与小生进行了面对面的互动，同学们踊跃举手提问，老师有问必答，现场回答同学们提出的有关朱鹮的所有问题。

文：田宁朝



水田恢复项目

2014年6月初，绿山环绕的宁陕县朱家嘴村小堰组地区，水渠里流水淙淙，时隔多年，又再次看到人们在田里插秧的身影。

该村位于宁陕县西边，距离县城约3km，处在堰坪河南岸，是山地较多的宁陕县里为数不多的水田地帯之一。这一带的农民以大米为主食，水稻也是首选农作物。但11年前，洪水毁坏水渠，因缺乏灌水，农民不得不改种玉米等旱季作物。而重修水渠成了当地农民念念不忘的心事，但由于资金不足等原因一直悬而未决。原先的160亩（约10.7ha）左右的水田，到2013年已经减少到了20余亩。

朱家嘴村是朱鹮重要的栖息地之一。宁陕县从2007年开始，共计5次放飞朱鹮，回到野外的朱鹮在朱家嘴地区稳定栖息。当地有朱鹮巢3处，夜宿地2处，平常能观测到16只朱鹮集群（2014年繁殖前），是宁陕县内最大的一处朱鹮栖息地。恢复朱家嘴地区的水田，对于保护宁陕县的野生朱鹮来说具有重要的意义。

2013年春季，该地通过宁陕县林业局向项目组提出了修复水渠的愿望。此后的1年时间，针对项目实施的必要性和效果，以及实施体制等，项目组同林业局以及村委进行了充分的沟通和协商，于今年3月份签订了项目实施合同，4月上旬开始动工。

工程内容为在上下游两处重新修复两条500~600m的水渠，项目组协助提供石材、水泥等建材实物，其他费用由村上承担，村民采取义工劳动的方式参与水渠修复工作。当地群众积极性非常高，工程开展顺利，仅用了1个月的时间就修好了两条坚固的石砌水渠，5月下旬水渠顺利通水。

随着工程的推进，小堰地区到处都有农民开始翻耕田地，仿佛等不及来水似的，迫不及待开始插秧。截止到7月末，该地区共恢复水田12亩左右（约0.8ha），梯田美景也在不断呈现。今年由于时间紧张，很多农户没来得及插秧，相信明年会有更多的水田恢复出来。

根据宁陕县林业局的最新发表，2014年春季宁陕县野生朱鹮中有10对参与繁殖，成功飞出幼鸟24只，是过去6年里繁殖情况最好的一年。对于宁陕县的野生朱鹮来说，朱家嘴实施的水田恢复项目堪称“及时雨”。

截至现在，项目组共计在洋县和宁陕县的6处地区实施了修复或完善水利设施的工程。各工程实施点都是有山有丘陵并有朱鹮栖息的村落，因水渠或蓄水池破损导致当地的水田变成旱地或被荒弃。虽然荒废的直接原因在于洪水灾害，但大多数年轻人外出打工，仅靠村民集体施工难以完成也是背景之一。

通过项目组开展的水利设施修复工程，至今总共恢复水田200亩左右，当地农民对此表示了真诚的感谢，并对朱鹮保护工作有了更好的认识和理解。

然而，在整个朱鹮栖息范围里，恢复的水田只是其中的一部分。要想恢复更多的水田，首先需要更多的年轻人回到家乡，振兴农业，恢复农村活力。在实施了水利工程的宁陕县寨沟村，当地的合作社正在筹划同农民签订协议，种植无农药大米，并将产品面向城市的消费者进行销售，相关工作正在逐步推进。而在洋县，已经取得有机认证的当地企业，同农民签订种植协议，生产、加工、销售有机大米等，已有一条完整的产业链。随着这些工作的深入推进，相信农村经济会越来越有活力，水田也会得到进一步的恢复。

文：森 康二郎



已经变成玉米地的水稻梯田
(2013年8月)



水渠开始通水（2014年5月）



洋县草坝村采摘有机梨活动



一边试吃一边摘梨（2013年8月）



参加活动的亲子家庭和汉中植物研究所的专家
(2014年8月)

盛夏的8月中旬，洋县草坝村迎来梨的收获季节。

朱鹮在草坝村栖息已有20多年，就在农民家附近筑巢、夜宿，对于村民来说，朱鹮也如同家人一般。

梨是草坝村的特产，也是当地农民重要的收入来源。但由于不使用农药和化肥，梨树病虫害严重，果实品质有待提高。这里因为有朱鹮栖息，果实安全性有保障，如果品质能够提升，草坝村的梨很有潜力成为品牌产品。

鉴于此，项目组从2011年开始协助草坝村开展有机梨种植，为农民开展技术培训，提供生产材料等。并且选定示范梨农，邀请汉中市植物研究所的专家定期到梨园进行实地指导和管理。

由于草坝村生产出来的梨多数限于当地销售，如果能够销往大城市，无疑会给梨农带来更好的收益。出于这方面的考虑，项目组开始筹划开展面向西安市民的有机梨采摘活动。

该活动从去年开始试运营，并在今年3月开展了梨花节赏花自然体验活动，

之后通过项目宣传微博，对梨树生长情况进行了连续的跟踪报道。

今年的摘梨活动在8月16-17日组织实施，来自西安的亲子家庭共17人参加了本次活动。活动的召集和运营由跟项目组合作开展自然生态体验活动的西安NPO组织负责实施。

第一天参观了洋县老街和朱鹮饲养场，在野外观察野生朱鹮。第二天上午在草坝村示范采摘园，在听完农户和汉中植物研究所专家介绍的摘梨方法和注意事项后，大家开始一边尝梨一边摘梨。今年受春季多雨和夏季干旱的影响，果子较小，大概200g左右，但果子皮薄柔嫩，甜度高，受到了参加者的普遍好评。

大概用了2小时，总共摘梨约170kg，按照7元/kg的价格从梨农手里购买。购买的梨装入项目组提供的朱鹮梨箱，由各家庭带了回去。

另外，西安有机食品销售店的买家也同亲子团一起来到示范梨园考察，共计购买了将近2.5t梨果，价钱同样

是7元/kg。

这次活动，西安的亲子家庭和销售店的买家按照7元/kg的价格购买梨果，高于当地合作社提供的收购价，很好地证明了多花些精力种植出来的高品质梨可以卖出更好的价格。农民的思想也从原先的追求产量多逐渐转变为追求高质量。

NPO组织和销售店买家都有意明年继续购买草坝村的有机梨，梨销售量有望进一步扩大。这也对保障梨果品质提出了更高的要求。项目组计划在剩下的运营时间里，重点转向示范梨农，以农户为主体，促进他们独立、自主地开展有机梨的生产管理工作。

文：森 康二郎

董寨 放飞朱鹮野外自然繁殖成功

河南省董寨国家级自然保护区于2013年10月10日实施了信阳大别山第一次朱鹮野化放飞工作，共放飞朱鹮34只。

对于放飞的朱鹮，保护区及时进行了野外巡护监测，第一月在野外观察到了17只朱鹮个体，另外监测到了6只朱鹮的觅食地和夜宿地，期间在驻马店和湖北安陆救回2只个体。

经过严寒和几场大雪的考验，2014年元月，野外能观察到朱鹮个体有10只，其中3只在繁育中心附近活动觅食和夜宿，其余7只生存能力较好，分布在周边乡镇活动。

2014年4月，在保护区东南方的彭新镇，野外监测人员惊喜的发现一对朱鹮筑巢繁殖，并孵化出了1只幼鸟。在亲鸟的抚育以及保护区人员的辛勤守护下，小朱鹮健壮成长，并于5月顺利出飞。现在“朱鹮一家”仍幸福地生活在一起。

朱鹮在原产地以外首次自然条件下繁殖成功，标志着朱鹮拯救保护工作取得了重大进展，为再次野化放飞提供了参考经验，也为在河南省建立朱鹮野生种群奠定了良好的基础。

2014年8月12日，保护区实施了信阳大别山第二次朱鹮野化放飞工作，共放飞朱鹮26只。这次放飞的朱鹮中，有10只个体配带监测设备，对野外监测起到很好的辅助作用。

文：黄治学、祝文平



照片从上往下：驯化大网笼附近的朱鹮 / “朱鹮一家”

野外监测培训



10月9日-10日，在河南省董寨国家级自然保护区召开了朱鹮野外监测培训会，项目各实施点和陕西省林业厅的有关人员参加了会议。

培训首日由董寨保护区介绍了放飞朱鹮的现状；另由环志中心针对朱鹮的个体识别和发射器的使用方法进行了专题讲座；次日在野外观察朱鹮，并进行了野外监测现场培训。

此次参加培训的人员都是各项目实施点从事野外监测工作的一线人员，他们结合平日积累的监测经验和知识，相互交流了具体的、有实质性意义的意见和建议。开展野外监测现场培训时，还发现了死亡个体佩戴的发射器。本次培训技术交流成果丰硕。

文：森 康二郎



发射器使用实地培训



野外发现并回收的发射器

董寨野化放飞朱鹮后，

持续开展环境教育活动



2013年10月，河南省董寨国家级自然保护区开展了朱鹮野外放飞工作，这是中国陕西省以外地区的首次朱鹮放飞。放飞到野外的朱鹮，能否在野外环境中顺利生存下去，跟当地的生态环境有着密切关系。

配合朱鹮放飞，董寨保护区同项目组进行了多方位、多渠道的宣传，包括新闻媒体报道、张贴宣传海报、发放宣传纪念品等。但即使如此，一些周边地区仍有很多群众甚至连朱鹮的名字都没有听说过。朱鹮是与人伴生的鸟类，保护朱鹮离不开当地群众的大力支持和协助。

鉴于此，朱鹮野外放飞后，保护区的工作人员和项目组专家持续不断地开展了朱鹮保护宣传普及活动。在有朱鹮栖息的地方，访问当地的小学校和农户，一边发放宣传海报、小册子和纪念品，一边为群众讲解朱鹮的有关知识。在学校，

还开展了朱鹮图画册讲读和朱鹮绘画的环境教育活动，截至目前共在小学校开展活动13次。

2014年6月11日，在白马小学开展环境教育活动时，董寨保护区的潘局长和朱副局长，以及项目组的平野专家一同来到学校，为该校1-3年级的学生上了一堂生动的示范课。潘局长亲自为大家讲解朱鹮的相关知识，学校老师讲读了项目组制作的朱鹮图画册《看！朱鹮》和《朱鹮卡卡》。起初甚至不认识“朱鹮”两字的孩子们，在课程结束后都对朱鹮有了很好的了解，大家还一致表示要“爱护朱鹮，爱护家园”。

希望通过持续开展环境教育活动，不断提高当地群众的朱鹮环境保护意识，在青山绿水的董寨，人与朱鹮能够和谐共存。

文：庄苗苗



万河小学



董桥小学



红堂小学



保安小学

赴日培训



利用8月18-24日约1周的时间实施了今年的赴日培训。培训目的在于了解日本的朱鹮保护现状，并向在人与朱鹮和谐共存方面发展先进的地区学习。

参加培训的人员为项目实施地区的自然保护区管理局、县政府相关领导，陕西省、河南省林业厅相关干部以及北京国家林业局的干部等10人，另外项目专家和助理两人陪同前往。

本次培训的顺利实施得到了日本环境省、佐渡市和石川县等政府部门及相关研究单位和NPO组织的大力协助，在此表示衷心的感谢。

朱鹮野化放飞

在东京，前往环境省拜访了自然环境局塚本局长，随后由竹内专家介绍了日本朱鹮野化放飞工作的整体情况。塚本局长感慨道，“日中的朱鹮交流长长久久。希望朱鹮有朝一日能在中日两国自由来往”。

在佐渡，广野专家介绍了朱鹮野化放飞情况和现状，并带领大家实地考察了朱鹮栖息地。傍晚时分，在朱鹮夜宿地遇到了三三五五归来的朱鹮，来自洋县的培训人员激动地说道，“朱鹮专门来看我们了”！

在石川县，培训团拜访了滨田环境部长，滨田部长向大家介绍了“里山里海”工作的开展情况。此外，在石川县动物园美马馆长的带领下，参观了分散饲养中的朱鹮。

与朱鹮和谐共存

在东京，国学院大学久保田教授给大家介绍了农户和消费者互相合作，以生物认证等新型有机认证为中心的日本有机农业开展情况。

在佐渡市，由生物多样性推进室的甲斐室长向大家介绍了由市里推行的朱鹮牌认证大米及冬季水田蓄水、朱鹮公开展示等政策和措施的实施情况。在会场还现场表演了朱鹮可乐饼的制作，并请大家进行了品尝。“仅靠保护是不够的”，甲斐室长的这句话给大家留下了深刻的印象。

关于与朱鹮和谐共生的水稻种植工作，在站在农民立场上推进相关工作开展的NPO组织佐佐木先生的带领下，实地考察了在田边设置“田间水沟”的做法。培训团成员实地看到了水沟里栖息着大量的田螺、青蛙、泥鳅等水生生物。另一方面，农户佐佐木先生在经验介绍

中，也提到了大米销售定价难的问题，对此正在大力发展有机产业的洋县代表也点头表示深有同感。

生态旅游

培训的最后环节是在能等半岛“春兰之乡”体验农家乐。当地的农家乐不是简单地向客人提供食宿，而是秉承家人理念，带领客人体验农村的日常生活，这一独特的经营方式颇受好评，不但增加了当地农户的收入，还活跃了“里山”经济。春兰之乡作为生态旅游的成功范例广受瞩目。

春兰之乡事务局局长多田先生给大家介绍介绍了事业发起阶段的艰辛和目前的发展情况，并在随后的晚餐时间，跟培训团成员进行了愉快的交流。晚上，培训人员分住在三家农家乐，体验了一次在榻榻米上铺着褥子睡觉的感觉。

目前中国的农家乐也很兴盛，但主要是提供餐饮，生活体验方面还在起步阶段。期待本次培训能为各地开展农家乐提供一个很好的借鉴。

成果及评价

针对本次培训过程中印象深刻的地方和在工作中感到有借鉴的地方，听取了培训团成员们的想法。大家共同感受到的是，日本的朱鹮保护工作非常细致，而且有计划、有体系，国家、省市和民间相互配合，有一套完整的机制。对于当地居民来说，朱鹮不是负担而是荣耀，保护与有效利用朱鹮，之间的平衡把握得很好。另外，洋县的培训人员还提到了有机产业中，生产者和消费者的利益平衡非常重要。

将近一周的培训，给平常少有交流机会的各地培训人员提供了一个很好的交流平台，另外对于项目组来说，也同平日相对难以去当地进行考察的对口人员有了一个很好的沟通机会。

此外，这次培训团在访问石川县的过程中，还同当地人员商讨了今后继续开展朱鹮绘画交流的事情。

希望本次培训的成果能为今后的中国朱鹮保护工作和地区环境建设起到很好的借鉴和促进作用。

本次培训，培训团在佐渡市和石川县的访问情况在NHK（关东甲信越地区）和地方新闻都进行了报道。

文：森 康二郎

照片从上往下：拜访自然环境局塚本局长 / 考察水田里设置的“鱼道” / 甲斐室长向大家介绍佐渡市人与朱鹮和谐共存的有关政策 / 考察水田里的小生境“田间水沟” / 田间水沟里丰富的水生生物 / 在石川县动物园分散饲养的朱鹮

有机茶种植示范项目成果推广报告会



2014年10月21日，在溼港地区的灵山镇政府大楼会议室召开了罗山县有机茶生产技术成果推广报告会。会议由罗山县茶叶办公室、董寨国家级自然保护区管理局以及 JICA 朱鹮项目组共同举办。罗山县李副县长、茶叶办公室副主任、灵山镇书记、镇长、保护区管理局局长等党政干部，以及罗山县县内的茶叶生产企业、合作社的负责人等约 30 人参加了会议。

从 2012 年起，项目组在董寨自然保护区内的灵鼎峰茶叶合作社实施了有机茶种植示范项目。这次召开报告会，是为了将示范成果在当地进行推广。会议的顺利举办得到了罗山县李副县长和保护区管理局潘局长的大力协助。

本次报告会，先由灵鼎峰茶叶合作社的李明水理事长介绍了利用沼肥、太阳能杀虫灯和诱虫板等生产材料进行的有机茶种植工作以及取得的成果，并重点阐述了有机茶良好的发展前景。一直负责有机茶种植现场技术指导的县农业局李书胜总农艺师，在建设生物多样性茶园，病虫害防治和品质管理等方面介绍了相关的理念及想法，并通过对比种植试验的结果，鲜明易懂地介绍了沼肥使用后取得的效果。接着，董寨保护区管理局的朱副局长利用幻灯片，向大家介绍了去年放飞朱鹮的经过，野生朱鹮的生存现状，以及环境教育和生态旅游活动的开展情况等。

另外，项目组在去年 11 月对示范项目开展过程中进行的培训内容进行了总结，并制作了有机茶种植指导手册，还为本次报告会专门编写了成果报告书，相关资料在当天发放给了与会人员。

灵山镇包含董寨自然保护区的主要部分，对于保护区来说，镇政府的协助和支持显得尤为重要。这次成果报告会，县、镇政府干部以及县内龙头茶叶企业、合作社管理者等共同参加，是同当地众多的茶叶生产和管理人员共享示范项目成果的良好机会，也是促进茶业生产者考虑朱鹮保护工作的良好契机。今后，期待当地在茶叶销售方面能有效地同朱鹮形象联系起来，产生良好的促进作用。

文：森 康二郎

中日韩朱鹮保护国际研讨会



2014 年 11 月 11 日，“中日韩朱鹮保护国际研讨会”在浙江省德清县召开。

会上，来自中日韩三国的代表和专家，分别介绍了各国的朱鹮保护工作以及现在面临的课题。

研讨会结束后，在德清下渚湖举行了中国南方地区的首次朱鹮放飞活动。

无论是研讨会还是接下来的朱鹮放飞，都在非常融洽的氛围中顺利举行，相信每位参会者都切身感受到了珍稀物种保护领域相关工作者的热情。

希望以这次国际研讨会为契机，进一步促进中日韩三国在保护朱鹮方面的交流和合作。

文：平野 贵宽

在世界公园会议上介绍项目



11 月中旬在澳大利亚悉尼召开了世界公园会议（WPC2014），由 JICA 和国连大学（UNU-IAS）共同主办的“里山”研讨会作为会议分论坛在 14 日进行，在该会议上介绍了本项目人与朱鹮和谐共存的相关情况。

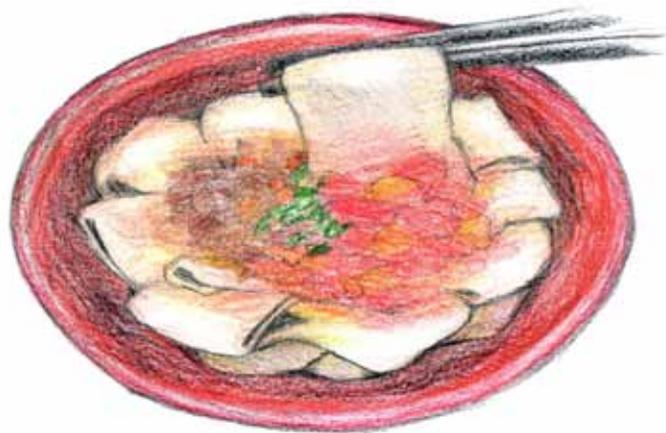
WPC 是由 IUCN 主办的国际性会议，每十年一次，席间来自各国的专家、行政官员以及 NGO 就保护区和国立公园的保护管理以及地域共存等课题进行了意见交流。

“里山”分论坛约有 30 人参加，会上不仅介绍了 JICA 的自然环境保护战略和“里山”合作伙伴关系，还介绍了 JICA 在哥斯达黎加、马来西亚、中国三个国家中正在实施的关于生物多样性项目的事例。

本项目首席顾问森康二郎在会议上介绍了项目在宁陕县朱家嘴实施的水渠修复工程和洋县草坝村开展的有机梨种植项目，被当作典范事例受到好评。另外，还在 WPC 会场分发了项目的宣传手册和朱鹮图画书。相关发言登载在国连大学的网络主页上。

文：森 康二郎

Biangbiang 面



大家认识这个复杂的汉字吗？可能字典上都查不到它，这个字念做 biang，四声，是指面条在擀制和拉扯过程中打在案板上的声音。

“biangbiang 面”是陕西关中地区的一种传统风味面食，全称为“油泼辣子 biangbiang 面”。面条纯由手工制作，长二尺有余，宽如裤带。刚出锅的面条，劲道十足，口感爽滑，浇上肉丁、胡萝卜、豆腐、西红柿等各色臊子，最后再泼上一勺油泼辣子，可谓香馋诱人，让你胃口大开。关中地区妇孺皆知，人人喜食。

再说这个 biang 字，你能在 1 分钟内记住它怎么写吗？其实这里有个文字歌，不妨一起来学习下。“一点飞上天，黄河两边弯；八字大张口，言字往里走，左一扭，右一扭；西一长，东一长，中间加个马大王；心字底，月字旁，留个勾搭挂麻糖；推着车车逛咸阳！”怎么样，会写了吗？

（插图：小池真实 文：庄苗苗）

Xi'an Cool



日本一桥大学师生访问朱鹮信息角！

9月11日，在中国进行短期学习的日本一桥大学经济学专业的学生跟随中川闻夫老师访问了项目朱鹮信息角。

在西安办事处，同学们提出了当地居民同朱鹮关系如何，朱鹮牌农产品在全国的销售情况怎样等问题，大家认真听讲的样子给专家们留下了深刻的印象。

互动结束后，师生同 JICA 项目专家一起参观了陕西省珍稀野生动物抢救饲养中心，除了看到将近 100 多只朱鹮以外，还看到了小熊猫等珍稀野生动物。参观结束后，中川老师和同学们离开了西安，奔赴上海。

（文：平野 贵宽）

中日合作人与朱鹮和谐共存的地区环境建设项目

西安市莲湖区劳动南路296号西北民航大厦14F 日方负责人：平野贵宽

TEL/FAX +86-(0)29-88793312

中方负责人：刘冬平

微博 e.weibo.com/hitototoki

声明

本通讯以向读者直接传达项目近况及信息为目的，不代表日本国际协力机构（JICA）的意见。

请告诉我们您关于本通讯《人与朱鹮》的意见及感想。

✉ toki.jica@hotmail.co.jp